

Aprobat per Consell Metropolità  
En data 26/03/2019

El Secretari General  
Marcel·lí Pons i Duat

**CONVENI ENTRE L'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA I EL CENTRE D'INFORMACIÓ I DOCUMENTACIÓ INTERNACIONALS A BARCELONA PER A LA GENERACIÓ DE CONEIXEMENT I POSICIONAMENT DE L'AMB EN L'ÀMBIT DE LA GOVERNANÇA METROPOLITANA A NIVELL INTERNACIONAL.**

Exp.900609/19

Barcelona, 27 de març de 2019.

**REUNITS**

D'una part, la senyora Maria Teresa Aymerich i Boltà, com a Vicepresidenta de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, amb NIF: P-0800258F i domicili al carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040) de Barcelona, assistit pel Secretari General Sr. Marcel·lí Pons Duat.

D'altra, el Sr. Antoni Segura i Mas, com a president de Centre d'Informació i Documentació Internacionals a Barcelona (en endavant "CIDOB" o "Entitat"), entitat domiciliada a Barcelona, Carrer Elisabets, 12, i amb NIF núm. G-08824187.

**ACTUEN**

Per una part la senyora Maria Teresa Aymerich i Boltà, en nom i representació de l'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA (en endavant AMB), amb NIF: P-0800258-F i domicili al carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040) de Barcelona, com a Vicepresidenta de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona de conformitat amb l'acord de Decret de Presidència de data 29 de novembre del 2018, facultat per a la signatura d'aquest conveni per acord del Consell Metropolità del 26 de març del 2019, assistit en aquest acte per el senyor Marcel·lí Pons Duat, secretari general de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, nomenat per decret de Presidència de data 26 de novembre de 2018, actuant en funcions de fe pública segons disposa l'apartat i) de l'article 3.2 del RD 128/2018, de 16 de març, regulador del Règim Jurídic dels Funcionaris d'Administració Local amb habilitació nacional, i en exercici de les seves funcions de fedatari i d'assessorament legal preceptiu, segons l'article 92 bis de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de Bases del Règim Local.

I de l'altra, el Sr. Antoni Segura i Mas, en nom i representació del Centre d'Informació i Documentació Internacionals a Barcelona (en endavant "CIDOB" o "Entitat"), com a president, entitat domiciliada a Barcelona, Carrer Elisabets, 12, i amb NIF núm. G-08824187 qui actua en

l'ús de les facultats que té atorgades per raó del seu càrrec, nomenat per el seu càrrec segons consta a l'escriptura numero 947 del notari Ricardo Ferrer Marsal de data 4 d'Abril de 2017.

Les parts es reconeixen la capacitat legal necessària per obligar-se i

## MANIFESTEN

### I.- ANTECEDENTS ADMINISTRATIU



Que la Fundació CIDOB és una institució única a Catalunya que té entre els seus fundacionals promoure una governança global i unes bones pràctiques construïdes a partir d'un govern democràtic local, estatal i europeu que assegurin a les persones els elements bàsics per a una vida sense por i en llibertat, fent possible un diàleg integrador de totes les diversitats i actiu en la defensa dels drets humans i la igualtat de gènere.

Així mateix, la Fundació CIDOB és una comunitat dinàmica d'analistes que treballa per elaborar i oferir a tots els actors polítics, des de la ciutadania fins a les organitzacions internacionals, informació i idees per formular i impulsar polítiques que reverteixin en un món més segur, lliure i equitatiu per a les persones.

Que l'AMB, a través de la seva estratègia de relacions internacionals, vol conèixer i analitzar les diferents dinàmiques metropolitanes mundials, vol intercanviar experiències, realitzar projectes i generar oportunitats de col·laboració en l'àmbit de les seves competències amb les principals ciutats i àrees metropolitanes del món i prioritàriament d'Europa, Mediterrània, Àsia, Àfrica, Amèrica del Nord i Amèrica Llatina.

Que ambdues entitats consideren com un actiu compartit les xarxes de ciutats i àrees metropolitanes on participa l'AMB com Metropolis, MedCities o la European Metropolitan Authorities (EMA)..

Que l'Àrea Metropolitana de Barcelona i el CIDOB vénen col·laborant des de fa anys impulsant diferents projectes internacionals d'interès metropolità.

## II.- FINALITAT DEL CONVENI

La finalitat del conveni de subvenció entre l'Àrea Metropolitana de Barcelona i el Centre d'Informació i Documentació internacionals a Barcelona (CIDOB) es la generació de coneixement i posicionament de l'AMB en l'àmbit de la governança metropolitana a nivell internacional. Es durà a terme mitjançant activitats de recerca, posicionament i formatives, fomentant el desenvolupament d'iniciatives i activitats del CIDOB en àmbits d'interès de l'AMB, donant perfil i contingut metropolità a les seves activitats i, fent difusió de projectes i mantenint sessions de transferència de coneixement.

## III.- FONAMENTS ESTRÀTEGICS I D'ACTUACIÓ DE LES PARTS

Que les actuacions que s'articulen per mitjà del present Conveni s'alineen clarament amb una de les finalitats de l'acció internacional de l'AMB previstes en el Pla d'Actuació Metropolità per al mandat 2015-2019, que és la d'oferir experiència i coneixement a les aglomeracions urbanes i governs metropolitans que busquin suport per potenciar el seu desenvolupament, i vertebrada en la promoció d'una política solidària i de progrés en projectes de cooperació.

Que CIDOB té per objectiu principal afavorir la cooperació internacional mitjançant la generació de coneixements amb contingut metropolità, fent la difusió dels projectes, estudis, actes entre d'altres.

Que l'AMB a través de la seva estratègia de relacions internacionals vol conèixer i analitzar les diferents dinàmiques metropolitanes mundials, vol intercanviar experiències, realitzar projectes i generar oportunitats de col·laboració en l'àmbit de les seves competències amb les principals ciutats i àrees metropolitanes del món.

Amb la finalitat de formalitzar i establir les bases de la concessió de la subvenció que s'atorga per part de l'AMB al CIDOB, les parts subscriuen el present conveni.

## **PACTEN**

### **PRIMER. – ATORGAMENT I ACCEPTACIÓ DE LA SUBVENCIÓ**

L'Àrea Metropolitana de Barcelona atorga al Centre d'Informació i Documentació Internacionals a Barcelona (CIDOB) que accepta la subvenció concedida per acord del Consell Metropolità del 26 de març del 2019 per un import màxim de DOS-CENTS MIL EUROS (200.000€) per a desenvolupar les actuacions subvencionades amb el contingut que s'estableix en els següents pactes.

El present conveni es justifica la seva concurrència d'atorgament de concessió directa atès que es una despesa associada que està prevista al pressupost de l'any 2019 de manera nominativa d'acord amb l'article 22.2 a) de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

### **SEGON.- OBJECTE, FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ I FONAMENT JURÍDIC**

La subvenció que s'atorga té com a finalitat la participació en activitats de recerca, de transferència de coneixement, de posicionament, formatives, del CIDOB en àmbits d'interès de l'AMB, donant perfil i contingut metropolità i també desenvolupar els projectes descrits en el pacte tercer.

### **TERCER.- OBLIGACIONS I COMPROMISOS DE LES PARTS**

L'objectiu d'aquest Conveni és regular el marc de col·laboració en l'àmbit internacional entre l'AMB i el CIDOB i la subvenció que l'AMB atorga al CIDOB, amb les següents finalitats generals:

- I. Desenvolupar i recolzar l'activitat del CIDOB i les accions i projectes d'interès compartit en l'àmbit competencial de l'AMB i de l'agenda global, en concret la planificació i gestió del territori, el medi ambient, l'habitatge, el transport, la mobilitat sostenible, el desenvolupament social i econòmic, la planificació estratègica i la governança metropolitana.
- II. Fomentar el desenvolupament d'iniciatives i activitats de CIDOB en àmbits d'interès per a l'AMB i prioritàriament d'Europa, Mediterrània, Àfrica, Amèrica del Nord i Amèrica Llatina.
- III. Donar perfil i contingut metropolità als projectes de recerca, els estudis i publicacions que desenvolupa el CIDOB en l'àmbit de les competències i prioritats polítiques de l'AMB.

- IV. El CIDOB farà difusió dels resultats dels seus projectes, tant a l'AMB com als municipis metropolitans
- V. El CIDOB i l'AMB mantindran sessions de transferència de coneixement d'aquells projectes on treballen ambdues institucions.

El CIDOB desenvoluparà durant el 2019 els següents projectes que formen part dels interessos compartits amb l'AMB (pressupost total previst: 200.000€):

- Activitats i producció escrita realitzades en el marc del Programa Ciutats Globals en la línia Temàtica Diplomàcia de les ciutats i ecosistema de xarxes, inclou les següents actuacions; Seminari Internacional sobre l'acció exterior de les àrees metropolitanes i dos Policy Brief sobre la dimensió econòmica de l'acció exterior de les àrees metropolitanes i sobre tendències metropolitanes a la Mediterrània.
- Activitats i producció escrita realitzades en el marc del Programa Ciutats Globals en la línia temàtica Governança metropolitana, on es preveuen les següents accions: Seminari Internacional "Local Energy Supplies and Recommunalization of Utility Providers", Seminari Internacional "L'agenda metropolitana de la UE", Reunió de grup d'experts en material de "L'agenda social de les metròpolis i la seva inserció en el pilar europeu de drets socials", Policy brief en materia de Local Energy Supplies and Recommunalization of Utility Providers, Policy brief per les "Principals tendències en les metròpolis europees", Policy brief per "L'agenda social de les metròpolis i la seva inserció en el pilar europeu de drets socials.
- Presentació del document "El món el 2019: deu temes que marcaran l'agenda global " a l'AMB.
- Anuari Migracions 2019
- Anuari Internacional 2019.
- Organització d'un esmorzar de treball al CIDOB amb una personalitat de destacat perfil internacional.

El Director de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació estarà facultat per aprovar una modificació entre els imports de les despeses previstes en les activitats part del conveni, descrites en aquest punt. Per aquelles desviacions de les despeses previstes inferiors al 15%, no es precisarà prèvia autorització de l'AMB.

CIDOB ha de fer constar el suport de l'AMB, utilitzant el logo i imatge corporativa vigent, en tots aquells actes relacionats amb la clàusula tercera del present conveni.

Les activitats subvencionades han pogut tenir inici amb anterioritat a la signatura del present conveni, dintre de l'any 2019.

#### QUART.- FINANÇAMENT DE L'ACTUACIÓ

La despesa assumida per l'AMB per DOS CENTS MIL EUROS (200.000€) anirà a càrrec de la partida pressupostària C1020 92001 48901 del pressupost de l'any 2019.

#### CINQUÈ.- FORMA DE PAGAMENT

El pagament de la subvenció es realitzarà de la següent manera:

- Un primer pagament de 20.000€ que es farà un cop el Conveni estigui signat per ambdues parts que correspon al 10% d'avançament inicial.
- El segon es podran fer prèvia justificació de la despesa i resultarà de la diferencia entre l'import justificat i aprovat menys l'import ja avançat de la primera transferència.
- Els darrers pagaments es faran prèvia justificació de la despesa i per l'import presentat en la justificació i aprovat per l'AMB. Fins arribar a la totalitat de l'import que s'atorga en la subvenció per 200.000€.

#### SISÈ.- TERMINI

El termini per a la consecució de la finalitat i objectius establerts en aquest conveni es fins el 31 de Desembre del 2019 a comptar des de la signatura del present conveni.

#### SETÈ.- JUSTIFICACIÓ

EL CIDOB al llarg de l'execució de l'actuació subvencionada facilitarà tota la documentació que li sigui demanada per l'AMB respecte a les actuacions subvencionades, i al finalitzar, justificarà la seva realització mitjançant la presentació d'una Memòria per les actuacions realitzades i del Document "Compte justificatiu, certificat de despesa" (Annex I) i documents que es derivin corresponent a aquest Annex I del present conveni.

En cas que es presentessin costos indirectes a la subvenció atorgada, aquests no podran excedir del 10% de la quantitat finalment justificada. Són despeses que per la seva naturalesa estan directament relacionades a la gestió de les activitats i s'hauran d'incloure en la taula de despesa del compte justificatiu però no es precisarà de documentació de suport justificativa de la despesa seguint allò disposat en l'article 72.d) del RD 887/2006, de 21 de juliol, Reglament de subvencions

Per la justificació dels costos indirectes haurà de requerir-se que el Secretari de l'entitat o representant a qui es faculti, aporti declaració o document fefaent on es declari que els fons imputables a costos indirectes s'han destinat íntegrament a realitzar l'objecte de l'activitat subvencionable.

En qualsevol cas, l'AMB podrà sol·licitar la documentació addicional que consideri necessària per tal d'acreditar la consecució de la finalitat per la que ha estat concedida la subvenció.

La manca de justificació comportarà la revocació de l'aportació concedida i en conseqüència la devolució dels fons públics no justificats, més els corresponents interessos de demora.

Les justificacions hauran de portar-se a terme en el termini del conveni essent que l'última justificació s'haurà de presentar abans del 16 de Desembre de 2019.

#### **VUITÈ.- DURADA**

Aquest acord entrarà en vigor l'endemà del dia de la seva signatura i finalitzarà un cop justificada la subvenció i realitzat el seu pagament.

#### **NOVÈ.- COMISSIÓ DE SEGUIMENT**

L'AMB assignarà una persona, el Cap del Servei de Relacions Internacionals, com a interlocutora amb el CIDOB i es dedicarà a fer el seguiment dels projectes descrits en el pacte segon del conveni.

Per al seguiment del Conveni es crearà una Comissió de Seguiment que estarà integrada per la Sotsdirectora de Coordinació Executiva del CIDOB i una persona del seu equip, el Director de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'AMB i el Cap del Servei de Relacions Internacionals de l'AMB o les persones en qui aquests deleguin. La Comissió de Seguiment es reunirà un mínim de dues vegades l'any.

#### **DESÈ.- CAUSES DE RESOLUCIÓ**

Seràn causes de resolució del present conveni:

- a) El transcurs del termini de vigència del conveni sense haver-se acordat la seva pròrroga.
- b) L'acord unànim dels signants.
- c) Per l'incompliment de les obligacions i els compromisos assumits per part d'algun dels signants.
- d) Per les altres causes previstes en aquest conveni o en altres lleis.

L'incompliment o la resolució del present conveni donarà lloc a la liquidació del mateix amb determinació de les obligacions i compromisos de cadascuna de les parts. En cas que derivi d'un incompliment que doni lloc a una causa de reintegrament establertes a la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, es seguirà el procediment establert a la llei.

#### **ONZÈ.- INTERPRETACIÓ DEL CONVENI**

La interpretació d'aquest conveni correspondrà a l'Àrea Metropolitana de Barcelona.

**DOTZÈ.- JURISDICCIO COMPETENT**

Les parts signants acorden sotmetre a la jurisdicció i competència dels Tribunals de l'Estat espanyol la resolució de litigis que puguin sorgir d'aquest conveni. La jurisdicció competent per la cognició d'aquests litigis, d'acord amb l'Article 22.2 de la Llei Orgànica del Poder Judicial, serà la jurisdicció contenciós-administrativa.

**TRETZÈ.- RÈGIM JURÍDIC.**

El règim jurídic d'aquest conveni està constituït pels presents pactes i amb caràcter general per la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i el Real Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel que s'aprova el Reglament de la Llei general de subvencions, l'Ordenança General de Subvencions de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, les restants normes de dret administratiu, i la resta de legislació que li fos d'aplicació.

I en prova de conformitat, ambdues parts signen aquest conveni regulador per triplicat en el lloc i la data esmentats a l'encapçalament.

La Vicepresidenta de l'Àrea d'Internacional  
i de Cooperació

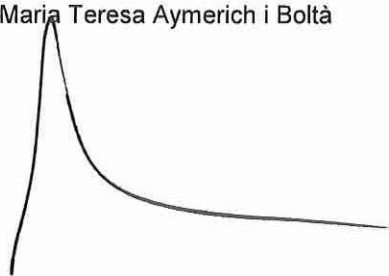


Maria Teresa Aymerich i Boltà

El President del CIDOB



Antoni Segura i Mas



Marcel·lí Pons Duat

Secretari general de l'AMB